Chapter 13
The Female Teacher and Prawn Curry

a Yanime Release
www.yanime.com #yanime @ irc.irchighway.net

Translator: ecennn
Proofer: AmIEvil
Editors: Ravenheart & Motoko-chan

SFX: GABA! - SOUND OF THE BLANKET BEING LIFTED ABRUPTLY

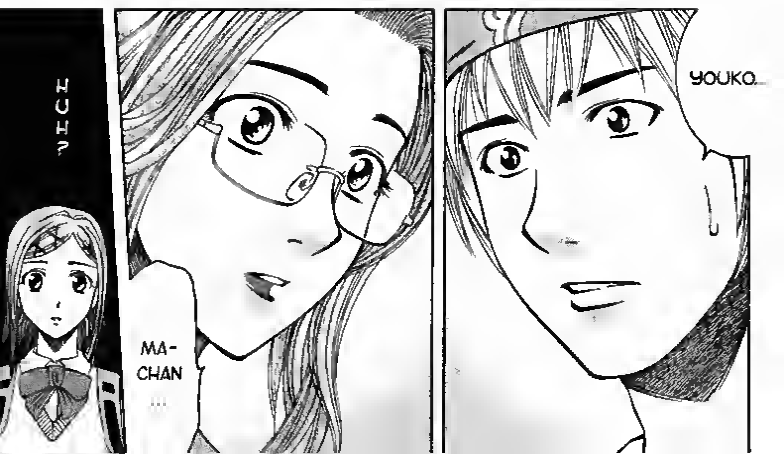
Translator's note: Now why don't I have a teacher like Youko when I went to school... certainly would have kept me focused in class

ワイ
THEREFORE, EVER SINCE YESTERDAY, WE HAVE A NEW TEACHER
GOOD MORNING
HMMMM...
ガヤ
MORNIN
YOU
YOU, YOU MUST HAVE NOT HEARD ABOUT IT SINCE YOU TOOK THE DAY OFF YESTERDAY.
OUR HOMEROOM TEACHER IS IN THE HOSPITAL, FOR SOME REASON, AND THE SUBSTITUTE TEACHER IS ON VACATION.
74
STUDENT COUNSELLING
AH! I FOUND YOU!
SPEAKING OF THAT TEACHER
AH SONEZAKI-SAN PLEASE COME IN!
KA--
EXCUSE ME----
!
HURRY UP AND GO TO THE STUDENT COUNSELLING OFFICE!
SONEZAKI MUNAKATA-SENSEI IS LOOKING FOR YOU!
THAT'S THE NEW TEACHER
MUNAKATA-SENSEI?

HELLO! I'M MUNAKATA YOUKO, NICE TO MEET YOU!
UUWAH ~~~~~ SHE'S SO PRETTY ~~~~
PLEASE HAVE A SEAT
AH! OKAY!
I'VE ASKED YOU TO COME HERE TODAY BECAUSE I WANTED TO KNOW THE REASON FOR YOUR FREQUENT ABSENSE
RECENTLY, YOU HAVE TAKEN NUMEROUS DAYS OFF
MOREOVER YOU HAVE VIRTUALLY NO EXTRA-CURRICULAR ACTIVITIES.
AND BECAUSE YOUR GRADES ARE EXCELLENT I'M A LITTLE CONCERNED

CURRY HOUSE?
AH... IT'S A CURRY HOUSE...
WHAT TYPE OF RESTAURANT IS IT?
YOUR PARENT'S RUN A RESTAURANT
IT'S BECAUSE MY FAMILY'S STORE HAS GOTTEN KIND OF RUSY LATELY
AH---- AS EXPECTED
RE... REALLY... SENSEI?
MMM! MY FATHER IS THE OWNER OF THE CURRY HOUSE!
WHAT A COINCIDENCE! MY PARENT'S RUN A CURRY HOUSE AS WELL!
HOW ABOUT IT!? WHY DON'T I PAY A VISIT TO YOUR HOUSE TODAY, AND HAVE A TALK WITH YOUR PARENTS, WHILE TAKING A LOOK AROUND YOUR FAMILY'S CURRY HOUSE!?
HUH?
YAAA--- I'M BECOMING MORE AND MORE INTERESTED IN YOU!
WHAT ~~~~~ !?

AW---- THIS RESTAURANT LOOKS LOVELY!
AND IT COMES WITH HOUSING.
.....
LET'S GO IN AND SAY HELLO TO YOUR PARENTS!
SENSEI THE THING IS.
IT'S REALLY SLOW TODAY. THERE'S BARELY ANY CUSTO-MERS.
AW---- YUI, YOU'RE HOME!
WHO'S THAT HOTTIE WITH YOU?

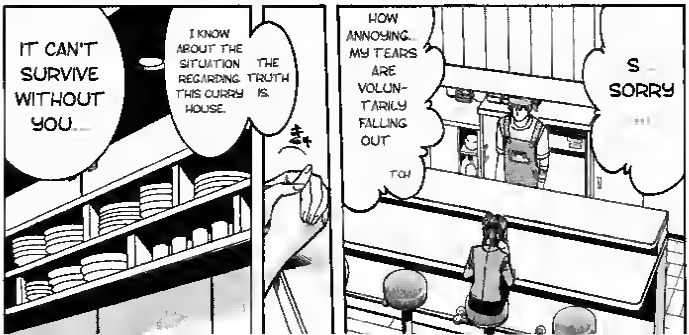

YOUKO...
MA-CHAN...
NICE

IT HAS ALREADY BEEN TWO YEARS SINCE WE LAST SAW EACH OTHER
MEOW
.....
MEOW
I'M A BIT SURP-RISED
REALLY
YOU REALLY BECAME A TEACHER!
YOU WERE HOMELESS AT THE TIME, AND GOT CAUGHT SEARCHING THROUGH OUR GARBAGE BY MY DAD.
DO YOU STILL REME-MBER?
AH--- AT THE TIME, I THOUGHT I WAS GOING TO BE KILLED...
YOU HAVEN'T CHANGED A BIT. STILL DOING THE SAME JOB AS BEFORE.
.....

HUH!?
IT'S ALREADY A BIG MESS BY NOW
.....
IS EVERYONE DOING WELL AT OUKAROU RESTAURANT?
DO YOU STILL REMEMBER MATSUBE?
RECENTLY HE'S BEEN GIVEN CONTROL OVER THE COOKING AREA
AND HIS INTERPERSONAL SKILLS IS ALMOST NON-EXISTANT HE TALKS DOWN ON THE NEWCOMERS, AND TEACHES THEM NOTHING.
HOWEVER, SINCE WE CAN'T FIND A REPLACEMENT FOR HIM WE CAN'T FIRE HIM
THUS, FORCING MY DAD TO SUPPORT THE RESTAURANT ALL BY HIMSELF
YEAH, THAT HYPOCRITE...
OH YEAH
SEEMS LIKE IT'S ALREADY TOO LATE
THE CUSTOMERS ARE ALSO DWINDLING...

91
CAN YOU COME BACK ?
MA-CHAN ...

AH...

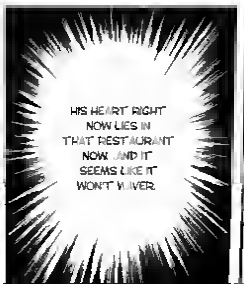

S... SORRY ...
HOW ANNOYING. MY TEARS ARE VOLUNTARILY FALLING OUT
TCH
THE TRUTH IS,
I KNOW ABOUT THE SITUATION REGARDING THIS CURRY HOUSE.
IT CAN'T SURVIVE WITHOUT YOU...

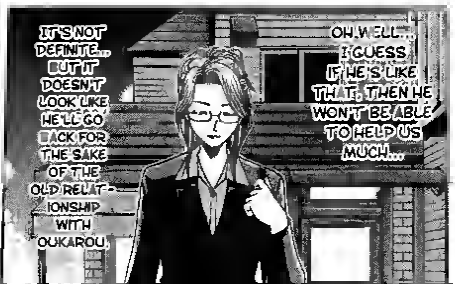
DO YOU REALLY THINK THIS IS OKAY?
HOW-EVER
YUI IS STILL A HIGH SCHOOL STUDENT
NOW IS THE CRITICAL TIME FOR HER EDUCATION BUT IF SHE KEEPS ON SKIPPING CLASSES DUE TO THE CURRY HOUSE
THEN SHE CAN NO LONGER BE A NORMAL HIGH SCHOOL STUDENT...
WOULDN'T CLOSING THE SHOP...
BE THE BEST FOR HER FUTURE
?
.....
THIS WAY YOU CAN ALSO HELP OUT OUKAROU
オカマ
!
DOOON---

.....
ACTUALLY, I HAD A DREAM ABOUT YOU LAST NIGHT
AND I SUDDENLY GOT THE URGE TO USE THIS DISH AS THE CURRY OF THE DAY.
THIS IS... OUKAROU'S SIGNATURE DISH PRAWN CURRY!
TRY SOME...
ONCE YOU EAT IT YOU'LL KNOW WHAT MY ANSWER IS...
.....
GULP...

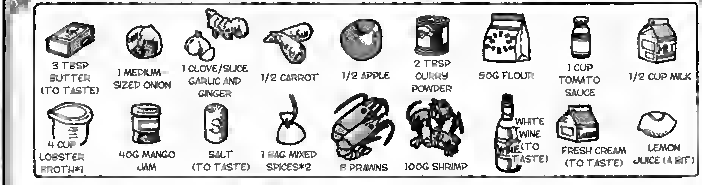
I'M NO LONGER WORKING AT OUKAROU
DO YOU UNDER-STAND?
.....!
.....
AND I WILL ALSO WORK TOWARDS GETTING YUI INTO A GOOD UNIVERSITY.
WHAT YOU'VE SAID MAKES SENSE
ALTHOUGH SHE'LL MISS OUT ON CERTAIN THINGS THIS WAY.
BUT AS LONG AS SHE'S HAPPY, SHE WON'T REGRET HER OWN CHOICE RIGHT?
HOWEVER, I DON'T AGREE WITH YOUR METHOD
FORCING HER TO PICK THAT ONE OPTION...

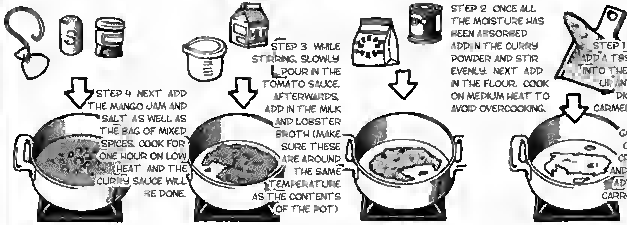
THEREFORE
.....
THIS RESTA-URANT WILL CONTINUE IT'S BUSINESS
COOKING

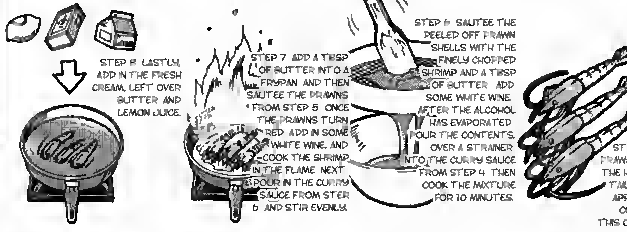

HIS HEART RIGHT NOW LIES IN THAT RESTAURANT NOW. AND IT SEEMS LIKE IT WON'T WAVER.


IT'S NOT DEFINITE... BUT IT DOESN'T LOOK LIKE HE'LL GO BACK FOR THE SAKE OF THE OLD RELAT-IONSHIP WITH OUKAROU.
OH, WELL... I GUESS IF HE'S LIKE TH..T, THEN HE WON'T BE ABLE TO HELP US MUCH....

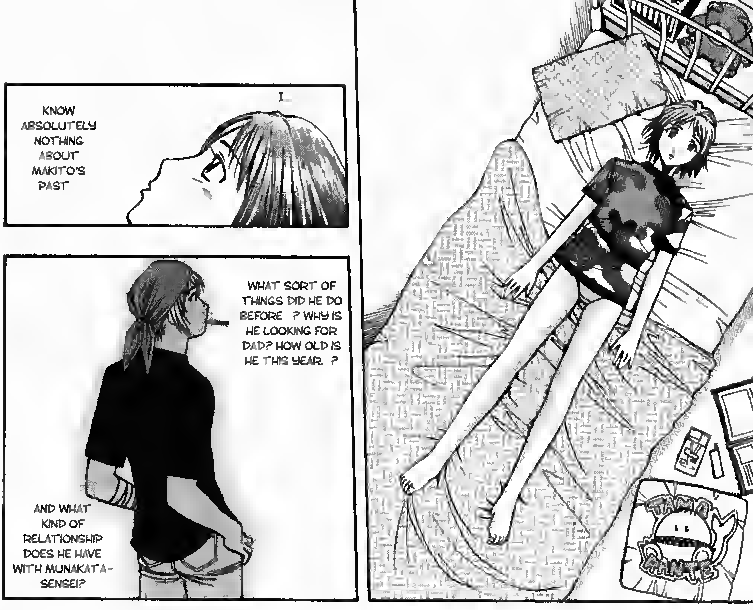
PRAWN CURRY (SERVES 4)

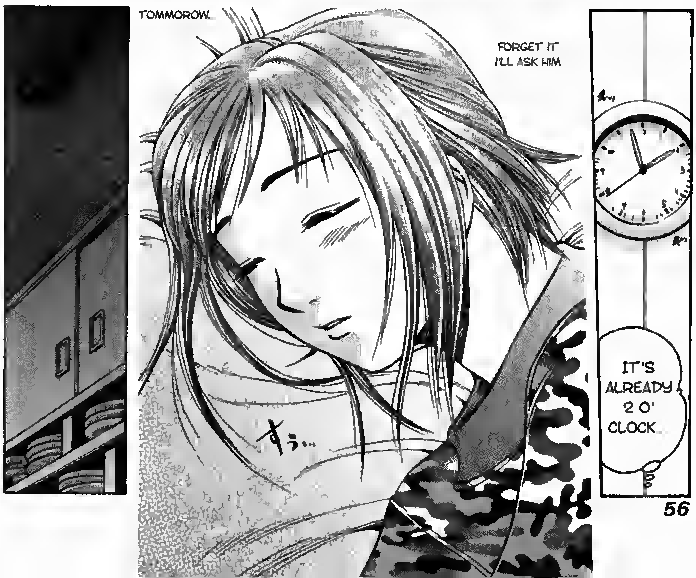






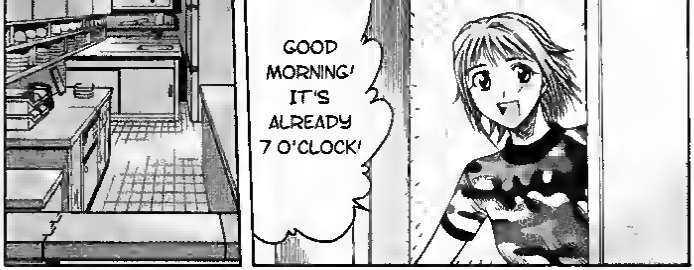
FOOTNOTE #1 YOU CAN SUBSTITUTE OTHER BROTH INSTEAD OF THE LOBSTER BROTH
FOOTNOTE #2 THE BAG OF MIXED SPICES CONSISTS OF BAYLEAF, THYME, AND PARSLEY IN A BAG.


I...
KNOW ABSOLUTELY NOTHING ABOUT MAKITO'S PAST
WHAT SORT OF THINGS DID HE DO BEFORE ? WHY IS HE LOOKING FOR DAD? HOW OLD IS HE THIS YEAR. ?
AND WHAT KIND OF RELATIONSHIP DOES HE HAVE WITH MUNAKATA-SENSEI?

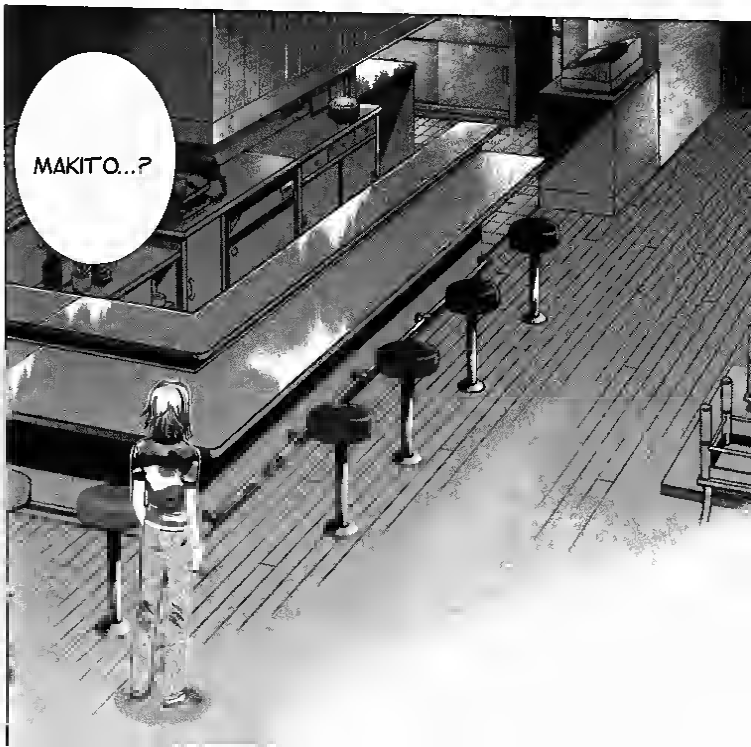

TOMMOROW...
FORGET IT I'LL ASK HIM
IT'S ALREADY 2 O' CLOCK...

...
KWAAH
...
MMM
GOOD MORNING

RUB RUB
.....
HUH?
HE'S NOT UP YET?
THIS IS RARE


GOOD MORNING! IT'S ALREADY 7 O'CLOCK!

EH...?


MAKITO...?